

Descriptores de rendimiento en general de la prueba CELDT Grados 2 a 12

Avanzado

Los estudiantes en este nivel de rendimiento del idioma inglés se comunican de manera eficaz con diversos públicos en una amplia variedad de temas, tanto conocidos como nuevos, para satisfacer solicitudes sociales y de aprendizaje. Para alcanzar el nivel de dominio en inglés de sus compañeros nativos de habla inglesa, todavía necesitan mejorar y refinar lingüísticamente sus habilidades. Son capaces de identificar y resumir detalles concretos y conceptos abstractos durante instrucción sin modificaciones en todas las áreas de competencia académica. La producción oral y escrita refleja un discurso adecuado para las áreas de competencia académica. Los errores son poco frecuentes y no reducen la comunicación.

Preavanzado

Los estudiantes en este nivel de rendimiento del idioma inglés comienzan a combinar los elementos del idioma en situaciones cognitivamente complejas, y también pueden usar el inglés para aprender en otras áreas de competencia académica. Son capaces de identificar y resumir la mayoría de los detalles concretos y conceptos durante instrucción sin modificaciones en la mayoría de las áreas de competencia académica. La producción oral y escrita se caracteriza por un discurso más elaborado y por párrafos y composiciones totalmente desarrollados. Los errores son menos frecuentes y rara vez complican la comunicación.

Intermedio

Los estudiantes en este nivel de rendimiento del idioma inglés comienzan a adaptar el idioma con mayor precisión para satisfacer las solicitudes de comunicación y de aprendizaje. Son capaces de identificar y entender detalles más concretos y algunos conceptos abstractos importantes durante instrucción sin modificaciones. Son capaces de responder cada vez con más facilidad a la comunicación más variada y a solicitudes de aprendizaje cada vez con menos errores. Usualmente, la producción oral y escrita se expande a oraciones, párrafos y declaraciones y preguntas originales. Los errores todavía complican la comunicación.

Preintermedio

Los estudiantes en este nivel de rendimiento del idioma inglés siguen desarrollando habilidades receptoras y productivas. Son capaces de identificar y comprender detalles más concretos durante instrucción sin modificaciones. Es posible que puedan responder cada vez con más facilidad a una comunicación más variada y a solicitudes de aprendizaje con menos errores. Usualmente, la producción oral y escrita se limita a frases y a declaraciones y preguntas memorizadas. Los errores frecuentes todavía reducen la comunicación.

Inicial

Los estudiantes en este nivel de rendimiento del idioma inglés pueden demostrar poca o ninguna habilidad receptiva o productiva del inglés. Comienzan a entender unos cuantos detalles concretos durante instrucción sin modificaciones. Es posible que puedan responder a ciertas solicitudes de comunicación y de aprendizaje, pero con muchos errores. Es usual que la producción oral y escrita se limite a palabras desconectadas y a declaraciones y preguntas memorizadas. Los errores frecuentes dificultan la comunicación.

Descriptores de nivel de rendimiento de dominio, grado 2

Nivel de rendimiento	Comprensión auditiva	Expresión oral
Avanzado	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general demuestran comprensión de la mayor parte del lenguaje académico, con sintaxis y vocabulario complejos. Entienden y siguen todas las instrucciones orales simples.	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general utilizan un vocabulario amplio y una sintaxis compleja, adecuados para el ambiente y el propósito. Cuentan una historia coherente y detallada basada en una secuencia de dibujos, usando oraciones completas y completas.
Preavanzado	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general demuestran comprensión del lenguaje social y comprensión de algo del lenguaje académico, con sintaxis y vocabulario complejos. Entienden y siguen la mayoría de las instrucciones orales simples.	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general utilizan un vocabulario bastante amplio y una sintaxis bastante compleja, adecuados para el ambiente y el propósito, con errores menores ocasionales. Cuentan una historia coherente, basada en una secuencia de dibujos que expresa claramente los eventos principales, usando oraciones completas con errores menores.
Intermedio	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general demuestran comprensión del vocabulario y sintaxis simple relacionada con el lenguaje social, con una comprensión limitada del lenguaje académico. Entienden y tratan de seguir las instrucciones orales simples.	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general utilizan un vocabulario más amplio y una sintaxis adecuada para el ambiente y el propósito, con lagunas en la comunicación. Cuentan una historia coherente, basada en una secuencia de dibujos que tal vez no exprese claramente los eventos principales, usando frases y oraciones incompletas.
Preintermedio	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general entienden el lenguaje social básico, y tienen una comprensión limitada del lenguaje académico. Entienden y siguen algunas instrucciones orales simples.	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general utilizan un vocabulario limitado y una sintaxis adecuada para el ambiente y el propósito, pero cometen errores frecuentes que impiden la comunicación. Cuentan una historia basada en una secuencia de dibujos, usando frases y vocabulario simple que contienen una gran cantidad de errores y que posiblemente no sean coherentes.
Inicial	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT tienen poca o ninguna habilidad receptiva, o posiblemente demuestran una comprensión sumamente limitada de algunas pocas palabras y frases básicas. Entienden y siguen pocas instrucciones orales simples.	Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT tal vez no demuestren ninguna habilidad productiva, o posiblemente comiencen a usar vocabulario básico y responder con palabras o frases simples de acuerdo al ambiente y el propósito. Tratan de contar parte de una historia, usando palabras y frases simples.

(continúa en la siguiente página)

Descriptores de nivel de rendimiento de dominio, grado 2 (continuación)

Nivel de rendimiento	Lectura	Expresión escrita
Avanzado	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general identifican sinónimos y antónimos más complejos. Leen una historia más compleja y responden preguntas cada vez más difíciles que incluyen secuencia, resumen, sacar conclusiones o hacer inferencias.</p>	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general identifican un tiempo verbal complejo. Escriben una oración completa adecuada al estímulo de un dibujo. La oración contiene pocos errores mecánicos o ninguno. Escriben una historia breve como respuesta a una secuencia de dibujos. La historia contiene ideas bien organizadas, transiciones precisas, vocabulario preciso y errores mínimos.</p>
Preavanzado	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general hacen coincidir palabras de vocabulario más difícil con dibujos; usan plurales irregulares e identifican antónimos; usan pistas de contexto para completar oraciones en un pasaje corto con palabras adecuadas al tema; identifican géneros diferentes; recuerdan detalles y responden preguntas más difíciles que incluyen secuencia, resumen, sacar conclusiones o hacer inferencias después de leer una historia; reconocen abreviaturas usuales y reconocen patrones gramaticales y de ortografía más complejos.</p>	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general demuestran el uso de posesivos, superlativos, plurales regulares, preposiciones y artículos; usan vocabulario específico; y escriben una oración completa adecuada al estímulo de un dibujo. La oración podría contener errores menores de gramática, sintaxis, mecánicos o de ortografía. Escriben una historia breve como respuesta a una secuencia de dibujos. La historia contiene ideas claras y transiciones precisas con pocos errores.</p>
Intermedio	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general hacen coincidir patrones de sonidos similares e identifican palabras compuestas; reconocen palabras de múltiples significados; aplican conceptos abstractos para categorizar palabras; usan el contexto de una oración para llenar espacios en blanco con las palabras correctas; y recuerdan detalles y responden preguntas que incluyen secuencia, resumen, sacar conclusiones o hacer inferencias simples después de leer una historia.</p>	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general comienzan a usar convenciones de escritura estándar, como orden de palabras, concordancia entre sujeto y verbo, tiempos de verbos, pronombres y contracciones; usan vocabulario que es usual, pero tal vez les falte complejidad; y escriben una oración simple adecuada a un estímulo de un dibujo. La oración podría contener errores de gramática, vocabulario y/o sintaxis. Escriben una historia breve enumerando eventos o ideas como respuesta a una secuencia de dibujos. La historia podría contener palabras transicionales repetidas y errores que no afectan el significado.</p>
Preintermedio	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general hacen coincidir palabras simples del vocabulario con dibujos; escuchan una palabra y seleccionan su versión impresa de opciones de palabras similares; reconocen categorías semánticas básicas, como plurales regulares y sinónimos simples; y usan conciencia fonémica y habilidades fónicas a un nivel más alto, como al crear rimas.</p>	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT por lo general comienzan a usar algunas convenciones de escritura estándar, como espacios, puntuación y uso de mayúsculas. Usan vocabulario que es básico y podría estar limitado; y escriben una frase o una oración simple basada en un estímulo. La respuesta puede contener muchos errores que oscurecen el significado.</p>
Inicial	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT tal vez no demuestren ninguna habilidad receptiva o posiblemente identifiquen la letra que corresponde al sonido inicial de una palabra hablada simple. Comienzan a reconocer algunos grupos básicos de palabras relacionadas.</p>	<p>Los estudiantes en este nivel de rendimiento de la prueba CELDT tal vez no demuestren ninguna habilidad productiva o posiblemente usen unas pocas convenciones de escritura estándar. Tratan de escribir una historia breve como respuesta a una secuencia de dibujos. La escritura es mínima y contiene algunas palabras aisladas en inglés.</p>